

# SERVISUM

<< KONSULAR & VISUM AGENTUR <<<<<<<<

## AUFTAGSERTEILUNG | (VR) CHINA ORDER FORM | (PR) CHINA

Auftraggeber | customer  
vollständige Rechnungsanschrift  
| complete billing address

Lieferanschrift | shipping address  
(falls von Rechnungsanschrift abweichend  
| if different from billing address)

Rückfragen bitte an | inquiries to

Herr/Frau | Mr/Mrs

Telefonnummer | phone number

E-Mail-Adresse | e-mail address

E-Mail-Adresse für Rechnungsversand |  
Email address for sending invoices

Kundennr. (falls vorhanden) | customer no. (if available)

Kostenstelle bzw. SAP-Nr. (sofern Ihre Buchhaltung dies verlangt) | account no. or SAP no. (if your accounting requires it)

Name des/r Reisenden | name of traveler/s

Geplantes Abreisedatum | planned date of departure

**Bitte wählen Sie zwischen folgenden Optionen | Please choose between the following options :**

Servisum-Gebühr inkl. Antragshilfe                    130,00 € \*  
| Servisum-GeÜbhr with application form

Servisum-Gebühr ohne Antragshilfe                    90,00 € \*  
| Servisum-GeÜbhr without application form

\*Servisum-Gebühr (zzgl. USt und Visagebühr pro Reisenden, zzgl. Versandkosten und 4,50 € Verwaltungspauschale pro Auftrag) | (plus VAT and visa fee per applicant, plus delivery costs and 4.50 € administration fee per order).

Den/die Pass/Pässe benötige(n) ich/wir zurück  
bis zum | I/we require the passport until

Auch wenn dadurch höhere Botschafts- und  
SERVISUM-Gebühren fällig werden.  
| Even if this results in higher embassy and  
SERVISUM fees.

Rücktransport an mich bitte per  
(abweichende Versandanschrift bitte gesondert oben  
erwähnen) | Please return to me by  
(Please mention different shipping address above)

Postversand (Einschreiben) | registered Mail

Post EXPRESS

Overnight Kurier

SERVISUM entscheidet (Post EXPRESS od. Overnight)  
| SERVISUM decides (Post EXPRESS or overnight)

Anlagen | attachments

Pass/Pässe  
| passport(s)

Antrag/Anträge  
| application form(s)

Foto(s)  
| Photo(s)

Einladung  
| letter of invitation

Firmenschreiben  
| company letter

Buchungsbestätigung  
| booking confirmation

Sonstiges  
| others

Ort, Datum und Unterschrift des Auftraggebers  
| place, date and signature of applicant

SERVISUM  
BERLIN

FON: 030 - 340 00 60  
Otto-Suhr-Allee 97/99  
10585 Berlin

Email: [berlin@servisum.de](mailto:berlin@servisum.de)

# SERVISUM

<< KONSULAR & VISUM AGENTUR <<<<<<<<

Sie möchten elektronisch, unter Verwendung Ihrer persönlichen Daten, über den Status Ihres Auftrages informiert werden?

| You want to use your personal data to keep you informed on the status of your order?

- Ja, ich möchte per Email über den Auftragsstatus informiert werden.  
| Yes, I wish to be informed by E-mail on the status of my order.

E-Mailadresse | E-mail address: \_\_\_\_\_

Nach Rechnungsstellung erfolgt die Bezahlung per (bitte wählen Sie eine Zahlungsart, die Art der Bezahlung hat keinen Einfluss auf die Bearbeitungszeit)

| I wish to pay by (please choose, the type of payment does not affect the processing time):

- Überweisung nach Rechnungseingang  
| Bank transfer
- Bankeinzug (= SEPA Basislastschrift, nur bei deutschen Konten möglich)  
| Direct debit (= SEPA, only for German accounts)

Ich/Wir ermächtige/n die SERVISUM Konsular & Visum Agentur GmbH, Gläubiger-Identifikationsnummer DE22ZZZ00000489520, einmalig eine Zahlung von meinem/unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Gleichzeitig weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der SERVISUM GmbH auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Ankündigung der Lastschrift erfolgt durch Rechnungsstellung 7 Tage vor Fälligkeit. Die Rechnungsnummer ist die Mandatsreferenz. Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

| I hereby permit SERVISUM Konsular & Visum Agentur GmbH to withdraw the payment for this order from my/our account.

Name der Bank | bank: \_\_\_\_\_

I-BAN (22-stellig | 22 digits): \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber | account holder: \_\_\_\_\_

- Kreditkarte  
| Credit card
  - Visa
  - Master Card
  - American Express

Name des Karteninhabers  
| name of card holder: \_\_\_\_\_

Kreditkartennummer  
(bei AmEx nur 15-stellig)  
| Credit card number  
(AmEx 15 digits):  
\_\_\_\_\_

Sicherheitscode  
(bei AmEx 4-stellig)  
| Security code  
(AmEx 4 digits):  
\_\_\_\_\_ (der 3- bzw. 4-stellige Code befindet sich auf der Kartenrückseite  
| 3 or 4 digit code on the rear of the card)

Karte gültig bis  
| Card valid until:  
\_\_\_\_ / \_\_\_\_

Ort, Datum und Unterschrift des Auftraggebers  
| Place, date and signature of applicant